

Biblioteca della Camera dei deputati — fu incaricato di lingua e letteratura bulgara all'università di Roma e di lingue e letterature bulgara e polacca all'Istituto Universitario Orientale di Napoli. Poliglotta, ebbe particolare familiarità con le lingue slave. Tutte le letterature slave lo interessarono, ma la bulgara fu oggetto della sua amorosa specializzazione, ch  della bulgaristica italiana egli fu il vero grande iniziatore.

Nella sua fervida versatilit  guard  a tutto il mondo slavo e tratt  vari generi e argomenti. C'  il bibliotecario e lo studioso cosciente che stabilisce le norme per la trascrizione dei caratteri cirilliani in latini o porge guide bibliografiche, avviamenti agli studi slavistici e cura grammatiche e testi di lettura. C'  lo storico e il critico letterario che traccia compendi di storia e di storia letteraria e presenta autori e opere moderne. E c'  il duplice divulgatore che coopera alla diffusione della cultura italiana in Bulgaria e si prodiga per quella bulgara in Italia e traduce in prosa e in versi e crea e dirige l'*Italo-blgarsko spisanie* a Sofia e la *Bulgaria* a Roma. Chiarezza di forma, tendenza informativa, attitudini didattiche e capacit  organizzatrice illuminano tale e tanta opera, che   sempre viva e fresca, anche se talvolta sembra cristallizzarsi in certe ripetizioni tematiche (1).

(1) Anche il Damiani ha scritto tanto che possiamo ricordare solamente la sua bibliografia essenziale:

Adamo Mickiewicz (Scritti e traduzioni a cura di varii, sotto la dir. di E. D.), Roma, 1925, «Quaderni della Riv. di Cultura», n. 1; *Poeti bulgari*, Roma, 1925, «Quaderni della Riv. di Cultura», n. 2; Giulio Slowacki (Scritti e traduzioni a cura di varii, sotto la dir. di E. D.), Roma, 1926, «Quaderni della Riv. di Cultura», n. 3; *Liriche di Puřkin e Lermontov*. Testo russo introd. e commento a cura di E. D., Bologna, 1925; VESSELOVSKII A., *Storia della letteratura russa*. Trad. e appendici bibliografiche. Firenze, 1926; *I narratori della Polonia d'oggi*, Roma, 1928; *Gli albori della letteratura e del riscatto nazionale in Bulgaria*, Roma, 1928; *Novelle dei pi  grandi novellieri russi*. Firenze, 1929; *Gli studi di lingue e letterature slave in Italia*, Cracovia, dall'*Archivum Neophilologicum*, 1929-30; Ivan Turghenjev. Roma-Torino, 1930; *Izučvaneto na slavjanskite eziki i literaturi v Italija*, Sofia, 1931; *Piccola guida bibliografica agli studi delle lingue e letterature slave in Italia*, Roma, 1932; *Neĳoi osobeni projavi na italijanskata literatura*. Sofia, 1932; *Istorija na italijanskija ezik*, Sofia, 1936; *Sulla questione della trascrizione dei caratteri cirillici in caratteri latini e viceversa*, Sofia, 1936; *Italijanska gramatika za Blgari*, 2 volumi, Sofia, 1937-40; *Quello che c'  di Puřkin e su Puřkin in italiano*. - *Due drammi italiani su Puřkin*, nel vol. *A. Puřkin*, a cura dell'Ist. per l'Eur. Or., Roma, 1937; *Sonetti di Crimea ed altri canti di A. Mickiewicz*. Testo polacco a cura di M. Brahmer ed E. Damiani, Roma, 1939; *Il pi  europeo dei poeti bulgari*. P. Slavejkov, Roma, 1940; *Un poeta delle tenebre*.